

DIN EN 2585**DIN**

ICS 49.035

Ersatz für
DIN EN 2585:1992-07

**Luft- und Raumfahrt –
Gelenklager aus korrosionsbeständigem Stahl mit selbstschmierender
Beschichtung –
Breite Reihe – Hohe Belastung bei Raumtemperatur – Maße und
Belastungen;
Deutsche und Englische Fassung EN 2585:2001**

Aerospace series –

Bearings, spherical plain in corrosion resisting steel with self-lubricating liner –

Wide series – Elevated load at ambient temperature – Dimensions and loads;

German and English version EN 2585:2001

Série aérospatiale –

Rotules en acier résistant à la corrosion à garniture autolubrifiante –

Série large à charge élevée à température ambiante – Dimensions et charges;

Version allemande et anglaise EN 2585:2001

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 2585 wurde von AECMA-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

In der Deutschen Fassung wurde in Bild 2, Einzelheit W die Angabe der Koaxialitätstoleranz für den Durchmesser d_2 gegenüber der Englischen Fassung richtig gestellt. Sie muss lauten:

„ $\varnothing d \leq 8 / \varnothing 0,08$ “ bzw.

„ $\varnothing d > 8 / \varnothing 0,12$ “.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1132-1 siehe DIN ISO 1132-1

ISO 8075 siehe DIN ISO 8075

Änderungen

Gegenüber DIN EN 2585:1992-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Oberflächenbehandlung: Passivieren nach ISO 8075 und Auswahlmöglichkeit für die Technologie des Auftragens der selbstschmierenden Beschichtung ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 2585: 1992-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 1132-1, *Wälzlager — Toleranzen — Teil 1: Begriffe*

DIN ISO 8075, *Luft- und Raumfahrt — Oberflächenbehandlung von Teilen aus aushärtendem, nichtrostendem Stahl*

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt - Gelenklager aus korrosionsbeständigem
Stahl mit selbstschmierender Beschichtung - Breite Reihe -
Hohe Belastung bei Raumtemperatur - Maße und Belastungen

Aerospace series - Bearings, spherical plain in corrosion
resisting steel with self-lubricating liner - Wide series -
Elevated load at ambient temperature - Dimensions and
loads

Série aérospatiale - Rotules en acier résistant à la corrosion
à garniture autolubrifiante - Série large à charge élevée à
température ambiante - Dimensions et charges

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 29. Dezember 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel